

Numărul 201  
Noiembrie 2012

Troparul Sfinților  
Arhangheli  
Mihail și Gavriil

"Mai-marilor Voievozi ai oștilor cerești, rugămu-vă pe voi, noi, nevrednicii, ca prin rugăciunile voastre să ne acoperiți pe noi, cu acoperământul aripilor mării voastre celei netrupești, păzindu-ne pe noi cei ce cădem cu deadinsul și strigăm: izbăviți-ne din nevoi, ca niște mai-mari peste puterile celor de sus."



Soborul Sfinților  
Arhangheli  
Mihail și Gavriil

În acest număr:

Predica la Soborul Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil	1
Parohia Noastră	4
Actualitatea Parohiei	5
Balul Toamnei	6
Raportul Donațiilor	7

"La început era Cuvântul și Cuvântul era la Dumnezeu și Dumnezeu era Cuvântul." (Ioan 1,1)



Buletinul Parohiei Ortodoxe Române "Sfinții Trei Ierarhi" Seattle

## Părintele Ilie Cleopa: Predică la Soborul Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil

lubiți credincioși,  
Biserica lui Hristos dreptmăritoare prăznuiește, odată pe an, pe Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil împreună cu soborul tuturor îngerilor.

Prin cuvântul "arhanghel" înțelegem "mai mare peste îngeri" sau "cel dintâi dintre îngeri". Iar "inger" înseamnă "vestitor", pentru că îngerii vestesc pe pământ și fac cunoscută oamenilor voia lui Dumnezeu. Îngerii sunt "duhuri slujitoare" cum spune prorocul David: Cea ce faci pe îngerii Tăi duhuri și pe slugile Tale pară de foc (Psalm 103, 5). Ei au fost creați de Dumnezeu mai înainte de om și de lumea văzută, dar nu prin cuvânt, ci numai cât a gândit, Dumnezeu i-a și creat.

Îngerii sunt împărțiți, după Sfinții Părinți, în nouă cete și fiecare cetă are o anumită misiune de împlinire în cer și pe pământ. Îngerii sunt duhuri, adică au trupuri nemateriale, nemuritoare sau, cum spune Sfântul Apostol Pavel, au "trupuri cerești" adică trupuri îngerești, care sunt deosebite de cele pământești și sufletești ale oamenilor, care sunt muritoare.

Scopul principal pentru care au fost creați îngerii, care formează lumea nevăzută, este pentru a-L slăvi neîncetat pe Dumnezeu. Apoi pentru a împlini întru toate voia Lui, pentru a face cunoscută oamenilor voia lui Dumnezeu și pentru a ajuta pe oameni să împlinească poruncile Lui.

Au fost cazuri atât în Legea Veche, cât și în legea Daului, când oamenii au făcut din îngeri idoli și îi adorau, adică se închinau lor ca lui Dumnezeu (IV Regi 17, 16). Biserica din început a combătut acest eres, învățând că îngerii nu sunt creatorii lumii, ci sunt duhuri create de Dumnezeu pentru a împlini voia Lui.

Sfinții Părinți au fixat, însă, o zi de cinstire închinată

Sfinților Îngeri și Arhangheli pentru că ei ne ajută să cunoaștem voia Domnului și s-o putem împlini. Această zi este astăzi 8 noiembrie, pentru că numărul 8 este simbolul vieții veșnice; iar noiembrie este a noua lună de la creație, care s-a săvârșit în luna martie, ca un simbol al celor nouă cete îngerești.

Dintre toți Sfinții Părinți cel mai bine vorbește despre îngeri Sfântul Dionisie Areopagitul, ucenicul Sfântului Apostol Pavel. El spune că îngerii se împart în nouă cete, fiecare având numele și misiunea sa. Cetele îngerești sunt împărțite în trei ierarhii sau grupe și anume: ierarhia cea mai de sus, aproape de Preasfânta Treime, este formată din Serafimi, Heruvimi și Tronuri. Ei stau în jurul tronului lui Dumnezeu înconjurați în văpaie de foc și fac cunoscută voia Lui îngerilor de mai jos.

Ierarhia din mijloc este formată din Domnii, Puteri și Stăpâni, cum îi numește și Sfântul Apostol Pavel, vasul cel ales al lui Hristos. Ei domnesc peste îngerii de mai jos și stăpânesc puterile iadului și întreg universul.

Ierarhia cea mai de jos este formată din Începătorii, Arhangheli și Îngeri. Aceștia sunt cei mai aproape de oameni, cărora le fac cunoscută voia lui Dumnezeu și-i ajută să scape de cursele și atacurile îngerilor răi, adică de ispitele și amăgirile diavolilor.

Marele Proroc Isaia spune că serafimii stau împrejurul Lui, având câte șase aripi (Isaia 6, 2). Ei sunt în chipul focului, precum spune prorocul David: Cea ce faci pe îngerii Tăi duhuri și pe slugile Tale pară de foc (Psalm 103, 5). Serafimii aprind pe oameni, cu focul dumnezeiesții dragoste, precum și numele lor îi arată, că în limba evreiască "Serafim" se tâlmăcește "cel ce aprinde" sau "încălzește". După Serafimi, stau înaintea lui Dumnezeu înțelepții Heruvimi, cei cu ochi mulți,



**Sfântul Arhangel  
Mihail**

*"Mihail, ce se tâlcuiește "puterea lui Dumnezeu", este voievodul oștilor cerești și cel dintâi din ceata Sfinților Arhangheli.*

*El poartă sabia de foc și are slujba de a păzi legea lui Dumnezeu și de a birui puterea vrăjmașilor. Când Lucifer a greșit în cer și au început a cădea mulțime de îngeri, atunci toate puterile cerești tulburându-se, a stat Arhanghelul Mihail în mijloc și a strigat: Să luăm aminte! Din clipa aceea a încetat căderea îngerilor, căci toți luând aminte de glasul lui și la greșeala îngerilor răi, au căzut înaintea slavei lui Dumnezeu, preamărind numele Lui".*

*Părintele Cleopa*

care, mai mult decât alte cete de mai jos, strălucesc neîncetat cu lumina înțelegerii și a cunoștinței de Dumnezeu. Heruvimii fiind luminați în tainele lui Dumnezeu, ale cunoștinței adâncului și înțelepciunii divine, luminează și pe alții; căci însuși numele de "Heruvim", în aceeași limbă evreiască, se tâlcuiește "multă înțelegere" sau "revărsare de înțelepciune". Prin Heruvimi se revarsă înțelepciunea cea de sus și se dă ochilor sufletești luminare spre cunoștința lui Dumnezeu. Ceata a treia, numită a Tronurilor, stă înaintea celui ce șade pe scaun înalt și preînălțat (Isaia 6, 1). Se numesc așa căci pe dâșii, ca pe niște scaune înțelegătoare, se odihnește Dumnezeu gânditor, precum scrie Sfântul Maxim Mărturisitorul; adică nu cu ființa, ci cu slujirea și cu darul.

În ierarhia din mijloc, prima ceată se numește ceata Domniilor, pentru că domnesc peste ceilalți îngeri care sunt sub dâșii. Ei "fiind liberi și lepădând toată temerea de rob, de bunăvoie și cu bucurie slujesc neîncetat Domnului". Ei revarsă oamenilor, care sunt puși de Dumnezeu ca stăpânitori, puterea stăpânirii cu bună înțelegere și a iconomieii celei înțelepte, ca să domnească bine și cu dreptate peste țările încredințate lor. Acești îngeri ajută pe oameni să-și stăpânească simțirile și să-și smerească patimile cele fără de rânduială, supunând pe trup duhului. Ceata Puterilor cerești, împlinește fără odihnă voia cea tare și puternică a Domnului Savaot, stăpânește planetele și stelele universului; dă oamenilor puterea proorociei și darul facerii de minuni și îi ajută pe creștini să rabde cu tărie necazurile vieții și să păzească poruncile lui Hristos. Ceata Stăpâniilor, se numește așa pentru că acești îngeri au mare stăpânire peste diavoli. Ei risipesc stăpânirea lor și izbăvesc pe oameni să nu cadă în ispitele cele cumplite care îi duc la moarte și la osânda iadului.

În ierarhia cea mai de jos prima ceată este a Începătorilor. Se numesc așa pentru că ei stăpinesc pe îngerii care sunt sub ascultarea lor, făcându-le cunoscută voia lui Dumnezeu. Ei au misiunea de a îndrepta toată lumea; ei păzesc țările, tronurile celor ce conduc; ei păzesc hotarele neamurilor, orașele, cetățile, satele, limbile, bisericile și păstorii de suflete. Ei îi ajută pe cei ce conduc popoare și Biserici să facă voia lui Dumnezeu și să nu asuprească pe cei de sub ascultarea lor. Arhanghelii au misiunea de a vesti oamenilor tainele cele mari ale lui Dumnezeu, de a descoperi proorociile cele înalte ale îngerilor și prin ei oamenilor. Sfântul Grigorie Dialogul zice despre Arhangheli: "Aceștia sunt cei care înmulțesc sfânta credință între oameni luminând înaintea lor cu lumina Sfintei Evanghelii, descoperindu-le tainele credinței celei drepte".

Ultima ceată și mai apropiată de oameni este ceata Îngerilor. Aceștia vestesc oamenilor tainele lui Dumnezeu și voințele Lui cele mai mici chiar, povățuindu-i să trăiască în dragoste, în fapte bune și cu dreptate, împlinind întru toate voia Domnului.

Îngerii sunt rânduiți să păzească pe fiecare credincios,

căci de la botez, fiecare creștin are un înger păzitor. Pe cei buni îngerii îi ajută să nu cadă, iar pe cei căzuți îi ridică, prin pocăință și spovedanie și niciodată nu ne lasă pe noi, deși uneori greșim. Îngerii sunt gata să ne ajute întotdeauna numai să voim și să cerem ajutorul lui Dumnezeu.

lubiți credincioși,

Până aici am vorbit mai pe larg despre îngeri, împărțirea lor, însușirile și chemarea lor, dar întrucât ceata Sfinților Arhangheli s-a arătat slujitoarea celor mai mari dumnezeiești taine, care au înlesnit mântuirea neamului omenesc prin întruparea Fiului lui Dumnezeu, vom vorbi în continuare numai despre Sfinții Arhangheli, a căror pomenire o avem astăzi.

Sfinții Arhangheli sunt în număr de șapte, care stau înaintea tronului slavei lui Dumnezeu, după cum spune însuși Sfântul Ioan Evanghelistul: Ioan, celor șapte Biserici care sunt în Asia . . . și de la cele șapte Duhuri care stau înaintea Scaunului Lui (Apocalipsa 1, 4). Și aceștia sunt: Mihail, Gavriil, Rafail, Uriil, Salatiil, Gudiil și Varahiil. Fiecare arhanghel are o anumită misiune divină de îndeplinit.

Mihail, ce se tâlcuiește "puterea lui Dumnezeu", este voievodul oștilor cerești și cel dintâi din ceata Sfinților Arhangheli. El poartă sabia de foc și are slujba de a păzi legea lui Dumnezeu și de a birui puterea vrăjmașilor. Când Lucifer a greșit în cer și au început a cădea mulțime de îngeri, atunci toate puterile cerești tulburându-se, a stat Arhanghelul Mihail în mijloc și a strigat: Să luăm aminte! Din clipa aceea a încetat căderea îngerilor, căci toți luând aminte de glasul lui și la greșeala îngerilor răi, au căzut înaintea slavei lui Dumnezeu, preamărind numele Lui. Tot Mihail s-a certat cu diavolul în pustiul Arabiei pentru trupul lui Moise, zicând: Certe-te pe tine Domnul! (Iuda 1, 9). De asemenea, el a însoțit pe poporul ales din Egipt în pământul fădăduinței. El a adus cele zece pedepse peste poporul cel împietrit al lui Faraon. El s-a arătat păzitor oștilor lui Isus Navi, căruia i-a zis: Eu sunt Voievodul oștilor Domnului și acum am venit (Iosua 5, 14). El a stins cuptorul celor trei tineri din Babilon. El a păzit pe Daniil cu viață, în groapa cu lei. El a adus foc și pedeapsă peste cetățile cele desfrânate, Sodoma și Gomora. El a dat biruință lui Ghedeon în luptă. El a scos viu pe Lot din Sodoma. El a făcut multe minuni, precum cea din Colose, minunea din Mănăstirea Dochiarul (Sfântul Munte) etc. Iar la sfârșitul veacului, tot el, împreună cu ceata arhanghelilor, va suna din trâmbiță, va scula pe cei morți și va aduna toate limbile la judecată, după mărturia Sfântului Apostol Pavel care zice: Că însuși Domnul, întru poruncă, cu glasul Arhanghelului și întru trâmbița lui Dumnezeu, se va pogorâ din cer (I Tesaloniceni 4, 16).

Gavriil, ce se tâlcuiește "bărbat-Dumnezeu", este arhanghelul bunelor vestiri de bucurie, care are misiunea de a vesti oamenilor tainele cele mari dumnezeiești. El nu mai poartă sabia de foc, ci crin de neîntinată bucurie. El



este foarte dulce la vedere și plin de dumnezeiască blândețe. Pentru aceasta a și fost ales și trimis de Dumnezeu la Fecioara din Nazaret să-i vestească taina cea mare a întrupării Domnului. Tot el a adus vestea zămislirii Maicii Domnului dumnezeieștilor ei părinți Ioachim și Ana. El a vestit în templu Sfântului Zaharia că soția lui va naște la bătrânețe pe Sfântul Ioan Botezătorul. El a dus vestea cea bună Anei, mama proorocului Samuil. Sfântul Arhanghel Gavriil a dus la cer rugăciunea Fecioarei Maria când petrecea în templu. El i se arăta adesea și-i descoperea taine negrăite. Îi aducea hrană îngerească la Sfânta Sfintelor. El a auzit cel dintâi despre taina întrupării lui Hristos, mai înainte decât toți îngerii. El a rostit cel dintâi numele Prea-ului lui Iisus. El a pus nume Sfântului Ioan Botezătorul. El a vestit păstorilor că în Betleem s-a născut Mesia. El a cântat cel dintâi Slavă întru cei de sus lui Dumnezeu și pe pământ pace, între oameni bunăvoire! (Luca 2, 14). El a învățat pe păstori să cânte. El a descoperit magilor taina întrupării. El a liniștit pe Iosif când voia să lase pe Fecioara Maria. El i-a poruncit să fugă în Egipt cu Pruncul și iarăși să se întoarcă în Nazaret. Sfântul Gavriil ocrotește pe fecioare, acoperă pe mame, păzește pe prunci, duce rugăciunile cele fierbinți la Dumnezeu și aduce înapoi împlinirea cererilor. El slujește tainelor celor mari și ajută la înmulțirea și mântuirea neamului omenesc.

Rafail, al treilea arhanghel, este tămăduitor al neputințelor omenesci. Uriil este luminător al celor întunecați. Salatiil este rugător fierbinte pentru neamul omenesc. Gudiil este slăvitor al lui Dumnezeu și întăritor al celor ce se nevoiesc la fapte bune. Varahiil, ultimul arhanghel, este aducător de binecuvîntare dumnezeiască pe pământ.

Dintre toți Sfinții îngeri, cei mai mari binefăcători ai oamenilor s-au arătat Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil, din care pricină se și pomenesc astăzi cu alese prăznuiri și cântări de laudă, dimpreună cu toate cetele îngerești. Se cuvine deci și nouă păcătoșilor, ce suntem păziți de îngeri, să ne adunăm la sfintele biserici și să laudăm astăzi soborul Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil, cerînd ajutorul lor. Să nu uităm că Sfinții Arhangheli sunt cei dintâi îngeri mijlocitori între Dumnezeu și noi oamenii. Ei au grijă și milă de creștini și-i ajută pe calea mântuirii mai mult decât ceilalți îngeri. Sfântul Mihail este protectorul direct al călugărilor, al armatelor creștine, al voievozilor, care purtau cu ei pe câmpul de luptă icoana Marelui Arhanghel. Sfântul Gavriil este, mai ales, protectorul fecioarelor creștine, al familiei creștine, protectorul mamelor care nasc copii, ca și protectorul copiilor și al călugărițelor iubitoare de feciorie și iubitoare de Hristos.

În țara noastră cultul Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil este foarte răspândit. Numeroase sunt bisericile cu hramul Sfinților Arhangheli, numeroși sunt și credincioșii români care le poartă numele. În multe case se vede icoana Sfinților Arhangheli și nu puțini din bunii noștri creștini citesc acatistul lor. Părinții noștri aveau mare evlavie

și pentru îngerii păzitori pe care-i primeau de la botez și se îngrijeau cu mare atenție să nu facă vreun păcat ca să nu alunge de la ei pe îngerii buni. Înaintașii noștri iubeau rugăciunea, milostenia și Biserica, știind că îngerii păzitori ne numără și ne scriu pașii noștri spre biserică, spre rugăciune, spre cel sărac și spre tot lucrul sfânt și plăcut lui Dumnezeu.

lubiți credincioși,

Bun lucru este a lauda pe îngeri, precum și ei fără odihnă laudă pe Dumnezeu. Dar mai bun lucru am face dacă le-am urma și petrecerea, printr-o trăire sfântă, neîntinată, îngerească. Deci, dacă voim să primim mai mult ajutor de la sfinții îngeri, să ne silim a-i imita prin fapte bune, după putere.

Sfinții îngeri neîncetat slăvesc pe Dumnezeu; să ne rugăm și noi neîncetat, laudând ziua și noaptea pe Prea-bunul nostru Dumnezeu. Sfinții îngeri sunt într-o veșnică mișcare, împlinind din dragoste voia lui Dumnezeu. La fel și noi, să ne trezim din somnul nesimțirii, să alergăm mereu la Biserică, să facem voia lui Dumnezeu cu bucurie, iar nu din silă, nici cu cîrtire sau pentru răsplată. Sfinții îngeri se iubesc desăvîrșit unii pe alții. Ei iubesc și pe sfinții din cer și pe noi cei de pe pământ. La fel și noi, să ne iubim ca niște frați, lăsând ura, mânia, bătaile, judecățile, minciunile. Sfinții îngeri ascultă unii de alții, cei mai de jos de cei mai de sus și toți de Dumnezeu. La fel și noi să ascultăm de mai-marii noștri, de părinții care ne-au născut, de cei ce ne învață și ne ajută la mântuire. Să ascultăm și de glasul conștiinței când ne mustră pentru păcate, când ne trimite la biserică, la spovedanie și la cele bune.

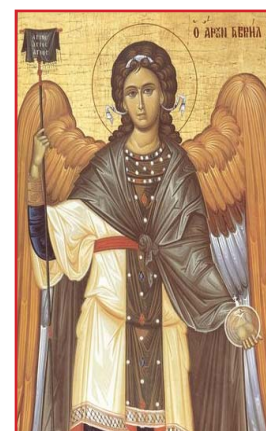
Să ascultăm și de îngerii noștri păzitori. Să nu-i mai întristăm cu tot felul de păcate.

Sfinții îngeri se bucură de mântuirea noastră (Luca 15, 10), ajută la îndreptarea noastră și plâng când noi păcătuim sau suntem aruncați în gheenă. La fel și noi să facem. Să ne bucurăm pentru sporul aproapelui și să plângem pentru căderea lui. Să dăm sfat celui ce are nevoie de el. Să nu mințim pe nimeni. Să îndemnăm și pe alții la pocăință, la biserică, la post și rugăciune.

Sfinții îngeri nu se bărfesc, nu se răvrătesc, nu se mânia, trăiesc în bună rânduială. La fel și noi, să nu ne mîncăm cinstea unul altuia, să avem răbdare în toate ispitele, să fugim de tulburare, de mânia, de ceartă, de poftă și patimi trupești. Să trăim ca frații, în dragoste unii cu alții, că suntem fii Tatălui ceresc.

De vom trăi în armonie, în iubire, în viață curată și în rugăciune, vom imita pe îngeri și vom deveni creștini adevărați, iar Sfinții Arhangheli Mihail și Gavriil ne vor acoperi cu acoperământul aripilor lor cele îngerești de tot răul și primejdia.

Să rugăm, deci, pe sfinții îngeri și Arhangheli să ne fie ajutători în viață și izbăvitori de duhurile cele rele, iar înaintea Tatălui ceresc calzi rugători pentru mântuirea sufletelor noastre. Amin.



**Sfântul Arhanghel Gavriil**

*"Gavriil, ce se tâlcuiește "bărbat-Dumnezeu", este arhanghelul bunelor vestiri de bucurie, care are misiunea de a vesti oamenilor tainele cele mari dumnezeiești. El nu mai poartă sabie de foc, ci crin de neîntinată bucurie. El este foarte dulce la vedere și plin de dumnezeiască blândețe. Pentru aceasta a și fost ales și trimis de Dumnezeu la Fecioara din Nazaret să-i vestească taina cea mare a întrupării Domnului. Tot el a adus vestea zămislirii Maicii Domnului dumnezeieștilor ei părinți Ioachim și Ana."*  
Parintele Cleopa



## Parohia Noastră

### Cronica ridicării noii Biserici

#### Dragi enoriași,

În perioada care a trecut, am fost martorii unui alt moment important din cronica de construcție a bisericii noastre. Este vorba de finalizarea lucrărilor la fundație și începerea pe 1 octombrie a construirii pereților. Așa cum ilustrează pozele alăturate, nivelul de jos al clădirii a început deja să capete contur. Totuși, pentru ca framing-ul să poată progresa pe verticală este nevoie să fie mai întâi instalate o serie de profiluri de oțel, precum și grinzile TJI (căpriorii) dintre nivelul inferior și cel superior. Deoarece profilurile de oțel joacă un rol critic și se execută pe comandă, a fost nevoie de consultări repetate între comitetul de construcție, inginerul de structură și fabricant. În plus, a căzut în sarcina comitetului de construcție să efectueze măsurătorile de verificare pe șantier, pentru a ne asigura că specificațiile pentru aceste componente esențiale sunt cât mai precise. După câteva săptămâni de muncă susținută, desenele și specificațiile finale au fost trimise fabricantului în vederea introducerii acestor profiluri pe linia de producție. Conform estimatului primit, execuția și instalarea profilurilor va dura între trei și patru săptămâni.

#### Alte realizări din perioada care a trecut

- A fost efectuat un land survey în vederea nivelării finale și a construirii zidului de susținere din partea de est a proprietății

- A fost selectată o companie care să proiecteze acest zid de susținere, proiect care tocmai a fost finalizat. Rămâne acum să-l analizăm ca să decidem dacă pentru construirea zidului vom angaja o companie specializată sau ne vom baza pe forțe proprii

- Am continuat să lucrăm cu firma de arhitectură pentru a trimite la City of Mountlake Terrace desenele de permis actualizate cu schimbările efectuate în ultimele luni

#### Pașii următori

În lunile care au trecut, una dintre dificultățile de care comitetul de construcție s-a lovit în mod repetat a fost lipsa de detalii din planurile de arhitectură. Vă reamintim că aceste planuri au fost executate cu scopul obținerii permiselor de construcție de la City of Mountlake Terrace și, ca atare, nu au necesitat ca detalii de construcție cum ar fi înălțimea de la sol a ferestrelor sau dimensiunea scărilor interioare să fie specificate complet. Odată cu

începerea lucrărilor de framing, a devenit, însă, critic ca aceste desene să fie completate pentru a permite constructorilor să-și facă treaba eficient și fără întreruperi. Un set complet de desene ne va ușura, de asemenea, munca atunci când vom solicita oferte pentru acoperiș și va permite companiilor interesate să ne dea un estimat de cost realist, fără să fim nevoiți să recurgem mai târziu la schimbări neașteptate și costisitoare. Iată de ce, completarea acestor planuri cu toate detaliile necesare construcției va constitui prioritatea noastră numărul unu în perioada următoare.

Foarte curând va trebui să decidem și dacă vremea în continuă deteriorare cu care ne confruntăm ne va permite să ducem mai departe lucrările de framing, în special instalarea grinzilor TJI, care nu se recomandă să fie expuse la ploaie. În acest scop, ne vom consulta în zilele imediat următoare cu compania care se ocupă de framing. În paralel, comitetul de construcție va continua să se ocupe de proiectarea rețelelor electrice, de încălzire și de aer condiționat.

Comitetul de Construcție



## AVOCAT DE IMIGRAȚIE ÎN US ȘI CANADA ANCA DAIAN

Membră a Baroului din Washington și Quebec, Canada

Telefon: 425-502-8479 [www.uscanadaimmigration.com](http://www.uscanadaimmigration.com)

Fax: 425-587-1900 1808 Richards Road Suite 119

E-mail: [adaian@uscanadaimmigration.com](mailto:adaian@uscanadaimmigration.com) Bellevue, WA 98005

## Actualitatea Parohiei

### Tabăra Ortodoxă - august 2012

Pentru o săptămână din august, în această vară frumoasă, ne-am simțit din nou copii, bucurându-ne împreună de un soare cald și luminos, care ne-a însoțit în drumețiile zilnice și ne-a încălzit terenurile de joacă. Peste 30 de copii au fost alături de noi în perioada 19-25 August, în tabăra ortodoxă de la Gig Harbor, unii dintre ei veniți pentru al cincilea an consecutiv.

Bucuria a fost la ea acasă, am cântat, am desenat, am dat viață lutului în diverse forme și culori, am însoțit-o pe Lizuca și pe Patrocle prin dumbrava minunată, asta când, daci viteji ce ne aflam, n-aveam de luptat cu romanii de la porțile Daciei.

Emoțiile de început au dispărut la prima oră de înviore, când doar noi și roua proaspătă atingeam iarba dimineții. Călăuziți de limpezimea glasului de toacă, ne întâlneam apoi în micuța capelă, unde Părintele Ioan îl ruga pe Dumnezeu să vină și să-și petreacă ziua cu noi. După micul dejun urmau orele de limba română, istorie, religie și artă, întrerupte doar de aroma plăcută a plăcintelor, fructelor și deserturilor pregătite cu migală de mâinile părinților responsabili cu bucătăria. Orele de istorie ne-au familiarizat cu dacii și romanii, l-am cunoscut pe Decebal, pe Burebista și am învățat cum s-a format poporul român; am hoinărit apoi prin literatura română, prin pădurea fermecată a Lizucăi, unde, tot vorbind cu pitici, albine harnice, flori și zâne, ne-a prins noaptea. Atunci am așteptat, cum stiam de la Lizuca, ca Dumnezeu să aprindă lumânările în cer.

Drumețiile de după amiază ne-au găsit cu pumnii plini de mure și de flori sălbatice, iar apele Pacificului, întortocheate prin inelele Puget Sound-ului, ne-au răcorit picioarele neobosite. Cu buzunarele pline de scoici și pietricele, făceam drumul înapoi spre tabără, gureși și voioși, ca să ne pregătim pentru vecernia și masa de seară, urmate de focul de tabără mult așteptat.

Pescuitul n-a lipsit nici de această dată și, ca în vremurile de demult, masa de amiază a fost asigurată din truda dimineții. Și tot din truda fetelor, de această dată, au ieșit minunate deserturi, după câteva ore petrecute în bucătărie.

Ne-am spus "La mulți ani!", am împărtășit emoții, întâmplări și amintiri, am învățat să fim mai buni și să viețuim unii cu alții în armonie și liniște. Întrebările adunate în nedumeririle noastre și-au găsit răspunsuri în știința de preț a Părintelui Ioan, care ne-a deslușit din tainele Sfintei Liturghii, ale Cinei de Taină, ne-a vorbit despre frângerea pâinii și despre însemnătatea rugăciunii inimii. "When I came here at tabără la Părinte I didn't know Tatăl Nostru, but when I left I did and we learned how Eva and Adam got to Earth, and also a few prayers and songs. We also learned about angels and how Iisus Hristos got put on the cross." – cuvinte din candoarea unei copilării frumoase.

Dincolo de lipsurile inerente, de dorul confortului de acasă, de nopțile pe jumătate dormite și ora de trezire mult prea de dimineată, bucuria de a fi împreună sub ocrotirea lui Dumnezeu este de neegalat. Ne-am despărțit cu tristețe și cu dorința de a ne reîntoarce, în altă vară, cu un an mai mari.

Organizatorii

## Situația Financiară

Suma	Cont Bancar
\$216,856	Bank of America non-charity accounts
\$245,123	US Bank
\$132,811	Fidelity
\$594,791	Total 30 septembrie 2012
\$616,338	Referinta 31 august 2012
\$75,461	Bank of America charity account
<b>Donații importante 1 - 30 septembrie 2012</b>	
\$44,233	Biserica (slujbe, picnic, servicii religioase)
\$295	Caritate (matching inclus)
<b>Plăți importante luna septembrie 2012</b>	
\$37,013	ACI Concrete Construction - footings
\$4,309	Fr. Ilija Balach - construction management services
\$2,219	Delta Land Surveyors - surveying services
\$995	Kosnik Engineers - structural engineering
\$425	Mayes Testing Engineers - testing services

### Recepția cocktail din 6 octombrie – un succes remarcabil!

Pentru al treilea an consecutiv, comunitatea românească a participat sâmbătă, 6 octombrie, la un eveniment festiv de strângere de fonduri, desfășurat anul acesta în clădirea istorică a teatrului ACT din Seattle. Pe parcursul acestei recepții cocktail ne-am delectat cu vocea minunată a lui Leah Natale, solista formației Ambiente Jazz. De asemenea, pentru prima oară la un eveniment de acest tip, am avut ocazia să participăm și la silent auction, activitate care a adăugat o notă de animație unei seri elegante și plăcute. Nu în ultimul rând, avem bucuria deosebită să vă comunicăm că scopul declarat al evenimentului și anume de a aduna \$100,000 necesari finalizării exteriorului bisericii, nu numai că a fost atins, dar chiar și depășit, donațiile totalizând peste \$106,000. Demn de remarcat este și faptul că s-a înregistrat cu această ocazie și un record de participare din punct de vedere al donațiilor. Practic, fiecare familie prezentă a contribuit într-o formă sau alta, fie cu donații tradiționale, fie cumpărând sau donând obiecte și servicii la silent auction. Gândurile noastre de recunoștință se îndreaptă în aceste momente către donatorii și sponsorii care ne-au fost alături și care au făcut posibilă această realizare deosebită. Vă mulțumim!

Comitetul de Strângere de Fonduri





Dragi prieteni,



Odată cu apropierea lunii noiembrie, este din nou timpul să vă invităm la Sărbătoarea Toamnei, care va avea loc sâmbătă **3 noiembrie** între orele **7:30 pm-11:00 pm** la **Mercer Island Community Center** 8236 SE 24th Street, Mercer Island, WA 98040.

Evenimentul va fi sponsorizat de către membrii comunității noastre, care vă vor oferi delicioase mâncăruri tradiționale românești, complementate de dulciuri, vin, sucuri și apă minerală. Vom petrece împreună într-o atmosferă deosebită, cu muzică, dans și voie bună. Familia, prietenii, vecinii, cu toții sunteți bineveniți! Toate donațiile strânse la acest eveniment vor intra în fondul de construcție a noii biserici. Vă așteptăm cu plăcere!



## Sărbătoarea toamnei

### Romanica Translations oferă:

- Servicii de traduceri legalizate;
- Servicii notariale;
- Servicii de revizie și editare traduceri;
- Servicii de traduceri în regim de urgență și standard;
- Prețuri competitive;
- Calitate excepțională și acuratețe;

Traducerile sunt întotdeauna însoțite de legalizarea traducerii și de ștampila Notarului Public.

Membru ATA (American Translators Association) și NOTIS (Northwest Translators and Interpreters Society).

Vă mulțumim și așteptăm să ne contactați!

**Ionela Popescu**

Owner – Romanica Translations

3205 151st Street SW, Lynnwood, WA 98087

Tel: 425-773-8751

E-mails: [info@romanica-translations.com](mailto:info@romanica-translations.com), [usionelapopescu@yahoo.com](mailto:usionelapopescu@yahoo.com)

Website : [www.romanica-translations.com](http://www.romanica-translations.com)

## Donații 1 august - 30 septembrie 2012

Donațiile în perioada 1 august - 30 septembrie 2012 au totalizat \$63,268. Mulțumim tuturor donatorilor și Dumnezeu să le răsplătească!

\$5,625 Donator nespecificat  
 \$2,000 Hera Gabriel & Raluca, Jianu Sorin & Constanța  
 \$1,580 Anonim  
 \$1,500 Nistor Costel & Corina  
 \$1,415 Pr. Cătălin Ioan & Floarea  
 \$1,210 Dumitru Ion Viorel & Raluca  
 \$1,200 Fedorean Maria  
 \$1,130 Lupu Corneliu & Angelica Liliana, Pop Cristian & Ioana, Șipoș Cătălin & Brad Daniela  
 \$1,041 Olt Emanoil & Violeta  
 \$1,000 Avram Gigel & Marilena, Boboc Ciprian & Georgiana, Grecu Elena, Iliescu Valentin & Alina  
 \$ 948 Adamovici Elisabeta & Zlibut Florian  
 \$ 900 Mija Cornel & Maria  
 \$ 800 Anonim, Apostol Alexandru & Doina  
 \$ 730 Costea Mihai & Dana, Moraru Adrian & Delia  
 \$ 720 Dănilă Gheorghe  
 \$ 650 Ambrosia Biatrice, Sâmbotin Dragoș & Liliana  
 \$ 630 Frățilă Liviu & Maria, Lieuallen Brian & Smaranda, Stănescu Marian & Luana  
 \$ 600 Ene-Stroescu Daniel & Valerica  
 \$ 560 Pungan Marian & Ramona  
 \$ 500 Boris Bill & Monica, Cira Adalbert & Gina, Cristea Daniel, Farkaș Marius & Radoslava, Ionescu Florentin & Dana, Moldovanu Petru & Valentina, Pașca Dorin Alin & Eugenia, Popița Ioan & Dorina, Pupăză Călin & Irina, Vartolomeu Jenica-Georgeta  
 \$ 455 Răutu Bogdan & Carmen  
 \$ 450 Bădăluță Ioan & Viorica, Tânjală Rodica, Țiru Cătălin & Daniela  
 \$ 439 Danciu Valentin & Ioana Marina  
 \$ 420 Crețu Ionel & Monica  
 \$ 400 Negroiu Iulian & Manuela  
 \$ 380 Oltean Adrian Paul & Mariana, Pravăț Daniel & Claudia, Țigănuș Liviu & Maria  
 \$ 347 Kraus Corina & Jason  
 \$ 330 Ifrim Clement & Gabi Ana, Toma Tudor & Aurora  
 \$ 300 Farkaș Iulius & Marcu Adriana, Horea Nicolae & Laura Monica, Indre Ionel & Cătălina, Marcu Claudia & Horațiu, Mircea Ana &

Mircea-Zick Mihaela, Mirea Valentin & Aurelia, Munteanu Vasile & Elisabeta, Muntianu Adrian & Alexandrina, Mureșan Nicu & Lucy, Nistor Cosmina & Tracy Henderson, Paris George & Drăghici Cătălina, Pop Bianca, Pop Călin & Adriana, Pop Marin Valer & Viorica Elena, Popa Toni & Ramona Valeria, Radu Remus & Adela, Șerban Lavinia & Ovidiu, Tunduc Marius & Florentina  
 \$ 280 Leca Nicolae & Neagoe Gabriela  
 \$ 265 Țiru Doinița  
 \$ 260 Jumanca Antonie & Maria  
 \$ 250 Anonim, Butnar Ioan & Elisabeta, Tătar Lucian  
 \$ 209 Momeo Angela  
 \$ 200 Barbură Claudiu & Liana, Constantin Alin & Flavia, Filipoaia Claudia, Ghizilă Gabriel & Teodora, Golescu Adi & Maria, Gusu Florica, Koller Eduard & Ileana, Lușca Lucia & Viorel, Moraru Valentin & Elena, Omuşoru Marius & Ana, Perianu Aurel & Florentina, Radosav Codruța Otilia Flori, Raus Victor & Focșan Cosmina, Siicu Cătălin & Gabriela, Tătar Monica  
 \$ 180 Clinciu Ciprian & Camelia  
 \$ 170 Nistor Ioan & Valeria, Romanschi Mădălin & Laura  
 \$ 150 Albu Dumitru, Albu Gabriel & Lucia, Băcioiu Radu & Ana, Dominte Val & Elena, Frîntu Mihai & Monica Mihaela, Gușu Ionut, Popa Mircea Călin & Dana  
 \$ 140 Timofte Octavian & Mariana  
 \$ 130 Catrinescu Cosmin & Elena, Garcia Anca, Gavrilescu Alexandru & Loredana, Ifrim Silviu & Cătălina, Manole Vasile Cătălin & Irina, Moldoveanu Bogdan & Anca, Munteanu Marian Răzvan & Elena, Olariu Laurențiu & Eugenia, Onuțan Ionuț & Mocan Anamaria, Peicu Mihai & Popescu Elena, Salvan Cristian & Irina, Simionescu Radu & Măicăneanu Alexandrina, Smîntînă Ioan & Maria, Ungureanașu Cezar & Cătălina, Voicu Nick & Monica  
 \$ 100 Adamovici Sorin, Badiu Bogdan & Mădălina, Bot Cătălin Radu & Stephanie, Burlacu Rodica, Burns Ana, Căprar Viorica & Nicoleta, Cotutiu Alexandru & Ileana, Dunca Grigore & Iliana, Iftimie Sorin & Lucia, Ispas Valentin & Nicoleta, Lazăr Florin & Simona, Moldovan Eugen & Laura, Obreja Angelo & Mihaela, Pașca Traian & Maria, Petrovan Ioan & Plev Maria, Petruța Cristian, Piticariu Toader & Virginia, Popescu Bogdan & Adriana, Popescu

Gheorghe, Rădăuceanu Toader & Niculina, Rado Iosif & Aneta, Șandru Mihai, Standolarius Dorel & Manuela, Stoica Mădălin, Szolosi Csaba, Tănăsescu Alexandru, Tegzeș Claudiu, Valeriu Ioana & Dumitru  
 \$ 80 Ciustea Iulian & Corina, Ghinea George-Ciprian & Ivan Elena-Cristina  
 \$ 75 Let Valerian  
 \$ 65 Aluaș Mihai & Gabriela, Blașiu Mihai Bujor, Dumitrașcu Adrian & Aura, Tuta Grigore  
 \$ 60 Roșca Simona  
 \$ 50 Cupșa Petre & Crisanta, Milici Nicolae & Liubinca, Moiceanu Cornel & Mărioara, Nine Cristian & Alina  
 \$ 40 Albu Daniel, Iordache Cristian  
 \$ 30 Ghimpu Dorin & Crina  
 \$ 25 Bobaru Adelin & Elena, WA Translation Bureau  
 \$ 20 Dănilă Cătălina, Hambecm Jach, Jipa Ana, Keshvari Jahangir & Samantha, Lloyd Dan, Man Florin & Bethany, Stana Vasile  
 \$ 10 Ursei John

Donațiile de caritate au totalizat în această perioadă \$3506

\$2,956 Microsoft Giving Campaign  
 \$ 400 Adobe System Incorporated  
 \$ 100 Căruțașu Adrian & Diana  
 \$ 40 Paraschiv Vasile & Valentina

### Planuri pentru sărbătorirea Anului Nou

Pe 31 decembrie vă invităm să traversăm din nou cumpăna anilor împreună, cinstind anul care a trecut și întâmpinând cu bucurie și nădejde anul care vine! Acest eveniment festiv se va desfășura în clădirea frumoaselor grădini botanice ale Universității, în distinsa companie a membrilor comunității noastre, cu multă voie bună, bucate alese și speranță în viitor! Vă așteptăm cu drag!

Mai multe detalii despre eveniment vor apărea în buletinul următor!

# Suplimentul Buletinului

## facebook

Name:  
Biserica Sfintii Trei Ierarhi

Status:  
Si tu poti ajuta proiectul de constructie a...



## contact

Ne puteți contacta în scris la adresa:

The "Three Holy Hierarchs" Church

P.O. BOX 53151

Bellevue, WA, 98015-3151

Părintele Ioan Cătană poate fi contactat pentru orice serviciu religios la:

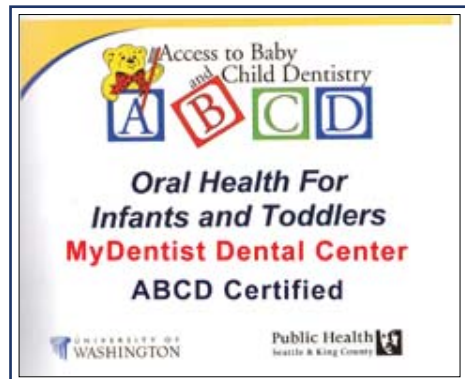
425-442-8296 (celular)

425-825-8296 (acasă)

**MY DENTIST**  
DENTAL CENTER  
DR. ANTONELA POLOTANU  
DDS, MSD

**FAMILY AND EMERGENCY DENTISTRY**

333 RAINIER AVENUE NORTH  
RENTON WA, 98057  
PHONE # 425-277-7592  
FAX # 425-277-7590  
MYDENTISTRENTON.COM



- ✿ Great discounts for the Romanian community, see website or call the front desk for all the ongoing smile saving discounts.
- ✿ Flexible appointments, evenings and Saturday.
- ✿ DSHS coupons accepted for children and young adults to 21 years of age.
- ✿ Kids and adults dentistry including periodontal treatment and maintenance, white fillings, veneers, crowns, bridges, root canal treatments, dentures and more.
- ✿ Direct referrals at UW specialty dental work ( Dr. A. Polotanu is an associate faculty at UW Dental School, Dept. of Oral Medicine and ER).



Easy access of I405 or I5 next to the Landing in Renton, plenty of parking.



## Situația donatorilor pe nivele - octombrie 2012

### Nivelul "Ctitor" (peste \$50,000)

Anonim  
Pr. Cătană Ioan & Floarea  
Olt Emanoil & Violeta  
Toma Tudor & Aurora

### Nivelul "Diamond" (\$20,000 - \$49,999)

Albuț Gabriel & Lucia  
Crețu Ionel & Monica  
Danciu Valentin & Ioana Marina  
Dănilă Gheorghe  
Dominte Val & Elena  
Dumitrescu Cătălin & Dăian Anca  
Gavrilescu Alexandru & Loredana  
Gheorghiu Iulian & Virginia  
Ifrim Clement & Gabi Ana  
Lupu Corneliu & Angelica Liliana  
Marcu Cornel & Virginia  
Mureșan Emanoil & Rodica  
Mureșan Nicu & Lucy  
Nica Doru & Oana  
Nistor Ioan & Valeria  
Oltean Adrian Paul & Mariana  
Palanca Radu Rareș  
Podar Marius & Monica  
Popiță Ioan & Dorina  
Smîntină Ioan & Maria  
Răutu Bogdan & Carmen  
Stănescu Marian & Luana  
Tirtu Marius & Margareta  
Ungureanuș Cezar & Cătălina  
Zanidache Virgil & Doina

### Nivelul "Platinum" (\$10,000 - \$19,999)

Andreiu Bogdan & Geanina  
Anonim  
Apostol Alexandru & Doina  
Apreutesei Marius & Elena  
Avram Gigel & Marilena  
Bot Dorel & Mariana  
Bruijban Radu & Ana-Maria  
Bulai Claudiu & Corina  
Butnar Ioan & Elisabeta  
Cira Adalbert & Gina  
Clinciu Ciprian & Camelia  
Cocerhan Vasile & Maria  
Costea Mihai & Dana

Dănilă Valentin & Eugenia  
Diaconu Cristian & Ioana  
Druță Dan & Alina  
Ene-Stroescu Daniel & Valerica  
Fânaru Adrian & Elena  
Farkaș Marius & Radoslava  
Fedorean Maria  
Feneșan Adrian & Cristina  
Frățilă Liviu & Maria  
Frîntu Mihail & Monica Mihaela  
Gavrilă Daniel & Alina  
Geageac Nicoleta, Florica & Ion  
Goie Ioan & Maria  
Hera Gabriel & Raluca  
Ifrim Silviu & Cătălina  
Ilac Cristian & Ana Maria  
Jumanca Antonie & Maria  
Lieuallen Brian & Smaranda  
Malkasian Gary & Magdalena  
Marcu Claudia & Horațiu  
Mija Cornel & Maria  
Mîrza Oleg & Viorica  
Moldovanu Petru & Valentina  
Momeo Angela  
Moraru Valentin & Elena  
Muntean Ioan & Angelica  
Mureșan Vasile Brian & Daniela  
Pașca Dorin Alin & Eugenia  
Petriuc Mihai & Elena  
Petrovan Ioan & Plev Maria  
Pop Aurel & Marcela  
Popa Toni & Ramona Valeria  
Popescu Marin & Natalia  
Pravăț Daniel & Claudia  
Raus Victor & Focșan Cosmina  
Șipoș Cătălin & Brad Daniela  
Suciu Monica  
Țigănuș Liviu & Maria  
Vartolomeu Jenica-Georgeta

### Nivelul "Gold" (\$5,000 - \$9,999)

Aluăș Mihai & Gabriela  
Anonim  
Barbură Claudiu & Liana  
Bădăluță Ioan & Viorica  
Blașiu Mihai Bujor  
Bobaru Adelin & Elena  
Buie Gheorghe  
Căruțașu Adrian & Diana  
Cotora Ion & Georgeta

Duican Ion & Gabriela  
Dumitrașcu Adrian & Aura  
Dunca Grigore & Iliana  
Fărcașanu Bogdan Ioan  
Filipaș Gheorghe & Estera  
Folta Florin & Teodorescu Roxana  
Ghizilă Gabriel & Teodora  
Goie Cristian  
Grigore Marius & Cellini  
Hagiu Costin & Croitoru Mihaela  
Iancu Leopoldina  
Irimescu Gheorghică & Liliana  
Ispas Valentin & Nicoleta  
Jianu Sorin & Constanța  
Koller Eduard & Ileana  
Manole Vasile Cătălin & Irina  
Marton Gabor & Rozalia  
Miclea Remus & Anca  
Miclea Ștefan & Mihaela  
Mirea Valentin & Aurelia  
Moldoveanu Bogdan & Anca  
Moraru Adrian & Delia  
Morea Septimiu & Sanda  
Munteanu Marian Răzvan & Elena  
Muntianu Adrian & Alexandrina  
Mureșan Paulina  
Nalbantu Alex & Silvia  
Niculescu Dumitru  
Nine Maria  
Nistor Costel & Corina  
Olariu Laurențiu & Eugenia  
Oltean Ioan & Beatrice  
Onu Dan & Monica  
Onuțan Ionuț & Mocan Anamaria  
Pașca Traian & Maria  
Perianu Aurel & Florentina  
Pintilie Dumitru & Elena  
Piticariu Toader & Virginia  
Pop Călin & Adriana  
Pop Cristian & Ioana  
Popa Mircea Călin & Dana  
Popescu Tudor & Doina  
Prisecaru Liviu & Cristina  
Pungan Marian & Ramona  
Puraveț Constantin Petru & Tatiana  
Rădăuceanu Toader & Niculina  
Rees Mariana & Randy  
Stana Vasile  
Stanciu Constantin & Alina  
Standolariu Dorel & Manuela  
Tătar Monica  
Trocan Gabriel & Elena

Trufinescu Tudor & Adina  
Țiru Doinița  
Vlăsceanu Cristian & Jones Juliet

### Nivelul "Silver" (\$3,000 - \$4,999)

Adamovici Elisabeta & Zlibut  
Florian  
Ambrosia Biatrice  
Anonim  
Armănașu Alex & Mihaela  
Bârsan Corneliu & Laura  
Basarabă Ionel  
Bene Ioan & Maria  
Blendea Niculae & Mihaela  
Blidar Marius & Deac Crina  
Brebăni Ghică & Floarea  
Bucur Ioan & Sorina  
Bulău Marius & Adina  
Cotuțiu Alexandru & Ileana  
Crivăț Bogdan & Ștefania  
Cruceanu Gabriel & Corina  
Dănilă Cătălina  
Dreve Sorin & Delia  
Dumitru Ion Viorel & Raluca  
Duvall AFH  
Florea Ananie & Leontina  
Frig Tiberiu & Flavia Irina  
Ghiță Constantin & Elena  
Ghimpu Dorin & Crina  
Golescu Adi & Maria  
Greco Elena  
Hoadrea Petru  
Horea Nicolae & Laura Monica  
Iftimie Sorin & Lucia  
Iliescu Valentin & Alina  
Ion Mihai & Gabriela  
Ionescu Niscov Ștefano & Luisa  
Kraus Corina & Jason  
Leca Nicolae & Neagoe Gabriela  
Lugoșan Marcel & Antoanela  
Marinescu Andrei & Gloria  
Mart Iulian & Veronica  
Mija Iolanda  
Militaru Adrian & Paula  
Minăscuță Ion & Marcela  
Oprean Dorel & Lucia  
Oros Adina  
Pascut George  
Popescu Cristian  
Rockwell William & Karen  
Romanschî Mădălin & Laura

Rotar Sorin & Maria  
 Salvan Cristian & Irina  
 Sandu Iuliu & Susana  
 Simionescu Radu & Măicăneanu  
 Alexandrina  
 Tănăsescu Alexandru  
 Temereanca Andreea  
 Tomici Nicolae  
 Tunduc Marius & Florentina  
 Țibelea Nicolae & Marioara  
 Țiru Cătălin & Daniela  
 Vasiliu Viorel & Steluța  
 Zaharia Nicolae-Cătălin & Ancuța

Nivelul "Membru fondator"  
 (\$1000- \$2,999)

Achilles Ted & Ana  
 Alexianu Mihai & Daniela  
 Allen Maria & Lyons Robert  
 Anastasiu Ion & Elena  
 Andrașan Dragomir  
 Andrei Gheorghe & Ioana  
 Aniței Cristian & Cecilia Vasilica  
 Ardelean Cornel  
 Bachici Ștefan  
 Bădeț Mihai & Viorica  
 Badea Constantin & Maria  
 Badea Tudor  
 Badiu Bogdan & Mădălina  
 Baez Crina & Noe  
 Balea Viorica  
 Barbu Gheorghe & Maria  
 Belea Dumitru & Varvas Semida  
 Bijaru Valentin  
 Boboc Ciprian & Georgiana  
 Bogdan Mircea & Claudia  
 Boris Bill & Monica  
 Bot Cătălin & Stephanie  
 Briseno Cristina  
 Brujban Cornelia  
 Buie Maria  
 Buțiu Teodor & Odeta  
 Burlacu Ovidiu & Daniela  
 Bustescu Doina  
 Buzar Scott  
 Căprar Viorica & Nicoleta  
 Carabă Crina  
 Catrinescu Cosmin & Elena  
 Cazacu Viorel & Paula  
 Chelaru Florin  
 Chița Adrian  
 Chiriță Marian & Andreea  
 Chirica Alexandru & Florentina

Ciocănaș Ioan  
 Ciopașiu John  
 Cîrjaliu Gheorghe & Valentina  
 Cîrjaliu Ioan  
 Ciustea Iulian & Corina  
 Clep Sorin Daniel & Natalia  
 Cojocar Alexei & Mariana  
 Constantin Ionuț & Ioana  
 Constantinescu Marius & Daniela  
 Corbean Florin & Camelia  
 Crăciun Alex & Denise  
 Crăciun Daniel & Carmen Camelia  
 Cristache Lucian & Nicoleta  
 Cuc Iosif Flavius & Aurica  
 Curtamet Remus & Mesaroș  
 Gabriela  
 Dăian Nicolae & Livia  
 Dănilă Alexandru & Cristina  
 Danilescu Rodica  
 Dhaliwal Nahar Singh & Kaur  
 Monica  
 Diaconu Claudiu & Laura  
 Dinu Daniel & Raluca  
 Diplan Pompiliu  
 Dîrțu George & Laura  
 Dixon Gabriela  
 Dobre Codrin Constantin & Mihaela  
 Dobre Gheorghe & Istrate Marinela  
 Donais Mike & Luiza  
 Dumbravă Gheorghe & Georgeta  
 Dunca Dorin Flavius  
 Enache Gabriel & Lenuța  
 Erbiceanu Mihaela  
 Farcaș Mitică & Bădeț Mihaela  
 Filip Iulius  
 Filipoaia Claudia  
 Firulescu Lucrețiu & Lidia  
 Forcoș Ionel & Daniela  
 Furdui Dacian & Poptâmaș Roxana  
 Gașpar Lucian & Mărioara  
 Garcia Anca  
 Gheoca Radu & Doinița  
 Gheorghiu Costică & Zinca  
 Gherle Adrian & Hadudel Marilena  
 Ghițescu Florentina  
 Ghinea George-Ciprian & Ivan  
 Elena-Cristina  
 Gogan Tudor  
 Grigoraș Adrian & Corina  
 Gușu Sorin  
 Hamza Adrian & Stanca  
 Ioana Bogdan & Cristina  
 Ionescu Domiția Iulia  
 Ionescu Florentin & Dana

Jarvis Gabi  
 Lazăr Florin & Simona  
 Leconiuc Alexandru  
 Luca Dan & Elena  
 Lupșa Lucia & Viorel  
 Manovici Sinisa  
 Manu Mitică & Daniela Cristina  
 Mazilu Petru & Maria  
 Mehling Cristina  
 Mihăescu Dorin & Florina  
 Mihai Marinela  
 Miheștean Ioan  
 Milici Nicolae & Liubincea  
 Milosav Slobodan & Letiția  
 Moț Milan  
 Moldovan Eugen & Laura  
 Moraru Dănuț  
 Motoc Viorel & Gabriela  
 Motohoi Ana  
 Mureșan Rafael  
 Nartea Rodica & Gelu  
 Naziru Mihai & Grigoreta  
 Neagoievici-Negoescu Mircea & Bușe Daciana  
 Negru Negoită  
 Negru Stoiana  
 Nicoară Alexandru & Minodora  
 Maria  
 Nicula Florin & Lăcrămioara  
 Nis Cristian  
 Nistor Gheorghe & Carmen  
 Oancea George  
 Obreja Angelo  
 Olteanu Dorina  
 Omușoru Marius & Ana  
 Onu Virginia-Business  
 Oprea Constantin & Carmen  
 Owen Radford & Ștefănescu  
 Ramona  
 Palanciuc Victor & Alina  
 Paraschiv Vasile & Valentina  
 Perian Ionel  
 Peschek Mark & Mirela  
 Petrescu Mariana  
 Petrini Silviu  
 Piha Mihai  
 Pîrvu Doru & Sorana  
 Plesco Miruna & Todd  
 Plev Petru  
 Pop Flora  
 Pop Lucian  
 Pop Marin Valer & Viorica Elena  
 Pop Vasile & Anca  
 Popa Marius & Alina

Popa Silvia  
 Popescu Mircea & Aneta  
 Popescu Stănești Mihai & Mihaela  
 Postea Marian  
 Predescu Adrian & Simona  
 Prinyi Sigismund & Andreea  
 Pudroschi Zamfira  
 Rădăuceanu Teodor & Raluca  
 Rado Iosif & Aneta  
 Radosav Codruța Otilia Flori  
 Radu Remus & Adela  
 Rădulescu Andrei  
 Rădulescu Ionela Floris & Alexandru  
 Renaissance Plastering, Inc.  
 Repede Emil & Oana  
 Rîpan Luchian & Floarea  
 Ruja Nicolae  
 Rus Iuliu & Oana  
 Rusan Aurica  
 Rusnac Gavril & Claudia  
 Siia Ovidiu & Gabriela  
 Siicu Cătălin & Gabriela  
 Silaghi Sergiu  
 Sinea Viorel & Mirela  
 Sîrbulescu Sorin & Veronica  
 Sorta Mihai Cristian & Elizabeth  
 Stachowiak Stephen  
 Stănculeț Peter  
 Stephens Douglas & Oana  
 Stoian Ionuț & Dana  
 Stransky Gerald & Cristina  
 Surugiu Sebastian & Ioana  
 Tămășan Ionel & Maria Simona  
 Tânjală Rodica  
 Tătar Lucian  
 Tegzeș Claudiu  
 Teodorescu Cristina Nora  
 Timofte Octavian & Mariana  
 Todoran Vasile  
 Tudor Romeo & Cristiana  
 Tudorache Mihai  
 Tudoran Vasile Ovidiu  
 Țiru Mihai & Daniela  
 Uță Maria  
 Urs Constantin & Gabriela  
 Ursei John  
 Vișan Carmen  
 Vlad Aurel  
 Vladimir Felix & Alexandra  
 Voin Petru  
 Whispering Creek  
 Wolf Radu  
 Zlăvog Gabriel & Maricica



*Rebecca's Treats*

PLĂNUIȚI OCAZII SPECIALE, LA CARE SĂ ÎI DELECTAȚI PE OASPEȚI CU TORTURI ȘI PRĂJITURI DE CASĂ? DACĂ DA, VĂ RUGĂM SĂ NE VIZITAȚI LA [WWW.REBECCASTREATS.COM](http://WWW.REBECCASTREATS.COM) SAU SĂ NE CONTACTAȚI LA 425-770-2516 PENTRU DETALII ȘI COMENZI. TOATE PREPARATELE NOASTRE SUNT FĂCUTE CU INGREDIENTE PROASPETE ȘI DE CALITATE.

\* 10% DIN VALOAREA COMENZILOR SE VA DONA ÎN FONDUL DE CONSTRUCȚIE A BISERICII

### BIROUL DE TRADUCERI WASHINGTON

Costul pentru traduceri este de \$25.00 pe document

Aveți nevoie de

### SERVICII DE TRADUCERE PROFESIONISTE?

Sunați-ne ! Veți beneficia de calitate optimă și servicii rapide !

TOATE limbile... Tot felul de documente... Servicii notariale

Telefon/fax 425-432-8797

[www.watransbureau.com](http://www.watransbureau.com)



Vom contribui la construcția bisericii ortodoxe donand **5%** din valoarea facturata pacientilor care vor beneficia de serviciile cabinetului nostru.

*Va rugam sa mentionati acest anunt cand faceti programarea.*



**Radu Wolf DDS PS**

7935 216 Street South West  
Suite A & B, Edmonds, WA 98026

**(425) 778-0600**

You can also contact us via email at: [info@smileagain.com](mailto:info@smileagain.com)

**RWOLFEDDS**  
[www.smileagain.com](http://www.smileagain.com)

Office hours: Monday to Thursday: 7 am - 7 pm; Friday: by appointment; Saturday: by appointment; Sunday: closed



**The “Three Holy Hierarchs” Church  
P.O. BOX 53151  
Bellevue, WA 98015-3151**

**(return service requested)**

**PRSR STD  
U.S. POSTAGE PAID  
SEATTLE, WA  
PERMIT No. 1528**

**TO:**

### *Programul slujbelor religioase*

Duminică 28 octombrie	12:30	Sfânta Liturghie
Duminică 4 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Joi 8 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Duminică 11 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie ( <i>Soborul Sfinților Arhangheli Mihail și Gavriil</i> )
Duminică 18 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Miercuri 21 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie ( <i>Intrarea în Biserică a Maicii Domnului</i> )
Duminică 25 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Vineri 30 noiembrie	12:30	Sfânta Liturghie ( <i>Sfântul Apostol Andrei cel întâi chemat, ocrotitorul României</i> )
Duminică 2 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Joi 6 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie ( <i>Sfântul Ierarh Nicolae</i> )
Duminică 9 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Duminică 16 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie

Slujbele vor avea loc în catedrala ortodoxă rusă “Sfântul Spiridon” 400 Yale Ave. N. Seattle (la intersecția cu Harrison St.)

Citiți buletinul “Cuvântul” și pe Internet la adresa: [www.ortodox.org](http://www.ortodox.org)

Preot paroh: Ioan Cătană  
Președinte: Florin Trofin  
Vicepreședinți: Tudor Toma, Marius Farkaș  
Secretar: Daniel Pravăț  
Trezorier: Corina Kraus  
Controlori: Mihail Frintu, Carmen Răutu, Adi Golescu, Adi Oltean  
Epitropi: Emanoil Olt, Ionuț Onuțan, Răzvan Munteanu, Gheorghe Dănilă  
Comunicare & Website: Ioana Danciu, Adrian Moraru, Claudia Barbolovici  
Arhivar: Adi Oltean  
Organizație Caritate: Adi Oltean  
Accounting: Anca Garcia  
Introducere de date: Maria Țigănuș, Angela Momeo, Claudia Barbolovici, Laura Romanschi  
Buletin: Ioana Danciu, Claudia Pravăț  
Comitetul de Doamne:  
Președintă: Gabriela Neagoe  
Vicepreședintă: Elena Dominte  
Secretară: Claudia Pravăț  
Casieră: Florica Gușu  
Controloare: Denise Crăciun, Dana Popa, Izabela Trofin  
Informații de contact:  
Părintele Ioan: (425) 442 8296  
[ioan\\_catana@ortodox.org](mailto:ioan_catana@ortodox.org)  
Consiliu: [council@ortodox.org](mailto:council@ortodox.org)  
Buletin: [buletin@ortodox.org](mailto:buletin@ortodox.org)  
Comitetul de Doamne: [arfora\\_seattle@ortodox.org](mailto:arfora_seattle@ortodox.org)